

# Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2007, ch. 37 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 143, No 26 (2007-12-26)

## N

### Nations Unies, Loi sur les — L.R. (1985), ch. U-2 (*United Nations Act*)

Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5,  
par. 25(2))

art. 3, 2001, ch. 41, art. 112  
EEV, 2001, ch. 41, art. 112 en vigueur 24.12.2001 voir  
TR/2002-16

### New Westminster, Loi de 1955 sur les prêts aux commissaires du havre de — 1955, ch. 38 (*New Westminster Harbour Commissioners Loan Act*)

### New Westminster, Remboursements aux commissaires du Havre — 1948, ch. 10 (*New Westminster Harbour Commissioners Refunding Act*)

### Nid-de-Corbeau, Loi du — 1897, ch. 5 (*Crow's Nest Pass Agreement Act*)

1922, ch. 41, abrogé, 1925, ch. 52, art. 1  
disposition générale, 1980-81-82-83, ch. 168, art. 65

### Normes de consommation de carburant des véhicules automobiles, Loi sur les — L.R. (1985), ch. M-9 (*Motor Vehicle Fuel Consumption Standards Act*)

#### Le ministre des Transports

art. 3, 1994, ch. 41, al. 37(1)*r*)  
art. 14, 2002, ch. 8, al. 182(1)*z*) et al. 183(1)*n*)  
art. 27, 1994, ch. 41, al. 37(1)*r*)  
art. 29, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 45, ann. III, n<sup>o</sup> 10(F)  
art. 36, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 110; 2002, ch. 7,  
art. 208  
art. 38, 1994, ch. 41, al. 37(1)*r*)  
art. 39, 1994, ch. 41, al. 37(1)*r*)  
disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)  
EEV, L.R., ch. M-9, la loi, à l'exception des art. 3, 5 et 11 à  
16, en vigueur 02.11.2007 voir TR/2007-109; art. 3, 5 et  
11 à 16 en vigueur 02.11.2007 voir TR/2007-110

EEV, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 45 en vigueur 04.02.88  
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 110 en vigueur  
01.04.99 voir art. 79  
EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 voir  
TR/95-10  
EEV, 2002, ch. 7, art. 208 en vigueur 01.04.2003 voir  
TR/2003-48  
EEV, 2002, ch. 8, art. 182 et 183 en vigueur 02.07.2003 voir  
TR/2003-109

### Normes de fabrication du drapeau national du Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. N-9 (*National Flag of Canada Manufacturing Standards Act*)

### Normes des prestations de pensions, Loi sur les — L.R. (1985), ch. P-7 (*Pension Benefits Standards Act*)

LOI ABROGÉE ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 42 en vigueur  
01.01.87

### Normes de prestation de pension, Loi de 1985 sur les — L.R. (1985), ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.) (*Pension Benefits Standards Act*)

#### Le ministre des Finances

art. 2, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 38; 1998, ch. 12, art. 1;  
2000, ch. 12, art. 254; 2001, ch. 34, art. 66  
art. 3, 2000, ch. 12, art. 255  
art. 4, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 120; 1999, ch. 28,  
art. 172, ch. 31, art. 244(F); 2002, ch. 7, art. 226  
art. 5, 1998, ch. 12, art. 2 et 3  
art. 6, 1998, ch. 12, art. 4  
art. 7, 1998, ch. 12, art. 5  
art. 7.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5  
art. 7.2, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5  
art. 7.3, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5  
art. 7.4, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5  
art. 7.5, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5  
art. 8, 1998, ch. 12, art. 6  
art. 9, 1998, ch. 12, art. 7 et 8  
art. 9.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 9  
art. 9.2, ajouté, 1998, ch. 12, art. 9; 2001, ch. 34, art. 67(F)  
art. 10, 1998, ch. 12, art. 10  
art. 10.1, ajouté, 1998, ch. 12, art. 10  
art. 10.2, ajouté, 1998, ch. 12, art. 10

## N

## Normes de prestation de pension, Loi de 1985 sur les — L.R. (1985), ch. 32 (2e suppl.) (suite)

**art. 11**, 1998, ch. 12, art. 10  
**art. 11.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 10  
**art. 12**, 1998, ch. 12, art. 11 et 12  
**art. 13**, 1998, ch. 12, art. 13  
**art. 16.1**, ajouté, 2007, ch. 35, art. 141  
**art. 17**, 2001, ch. 34, art. 68(F)  
**art. 18**, 1998, ch. 12, art. 14; 2000, ch. 12, art. 256, al. 263a); 2001, ch. 34, art. 69(F)  
**art. 20**, 2001, ch. 34, art. 70(F)  
**art. 21**, 2001, ch. 34, art. 71(F)  
**art. 22**, 2000, ch. 12, al. 263b), c)  
**art. 23**, 1998, ch. 12, art. 15; 2000, ch. 12, art. 257, al. 264a) à c); 2001, ch. 34, art. 72(F)  
**art. 24**, 2000, ch. 12, art. 258  
**art. 25**, 2000, ch. 12, art. 259; 2001, ch. 34, art. 73(F)  
**art. 26**, 1995, ch. 17, art. 61; 1998, ch. 12, art. 16; 1999, ch. 31, art. 175(F); 2000, ch. 12, al. 264d); 2001, ch. 34, art. 74(F)  
**art. 27**, 2000, ch. 12, art. 260  
**art. 28**, 1998, ch. 12, art. 17; 2000, ch. 12, al. 263d); 2001, ch. 34, art. 75  
**art. 29**, 1998, ch. 12, art. 18; 2000, ch. 12, art. 261  
**art. 29.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 19  
**art. 32**, 1998, ch. 12, art. 20  
**art. 33**, 1998, ch. 12, art. 21  
**art. 33.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 22  
**art. 33.2**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 22  
**art. 34**, 1998, ch. 12, art. 23; 2003, ch. 22, al. 225z.16)(A)  
**art. 36**, 2000, ch. 12, art. 262  
**art. 37.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 24  
**art. 38**, 1998, ch. 12, art. 25; 2001, ch. 9, art. 583  
**art. 39**, 1998, ch. 12, art. 26; 2001, ch. 34, art. 76; 2007, ch. 35, art. 142  
**art. 41**, 2001, ch. 34, art. 77  
dispositions transitoires, L.R., ch. 32 (2e suppl.), art. 43-45  
EEV, L.R., ch. 32 (2e suppl.), loi en vigueur 01.01.87 voir art. 46  
EEV, L.R., ch. 18 (3e suppl.), art. 38 en vigueur 02.07.87 voir TR/87-146  
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 120 en vigueur 01.04.99 voir art. 79  
EEV, 1995, ch. 17, art. 61 en vigueur à la sanction 22.06.95  
EEV, 1998, ch. 12,  
—la Loi, à l'exception du paragraphe 1(4) et de l'article 9.2 de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension*, édicté par l'article 9 de la Loi en vigueur 01.10.98 voir TR-98-96  
—paragraphe 1(4) et article 9.2 de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension* édicté par l'article 9 de la Loi en vigueur 01.04.99 voir TR/98-96  
EEV, 1999, ch. 28, art. 172 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70  
EEV, 1999, ch. 31, art. 175 et 244 en vigueur à la sanction 17.06.99  
EEV, 2000, ch. 12, art. 254 à 264 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76  
EEV, 2001, ch. 9, art. 583 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102

EEV, 2001, ch. 34, art. 66 à 77 en vigueur à la sanction 18.12.2001  
EEV, 2002, ch. 7, art. 226 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48  
EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24  
EEV, 2007, ch. 35, art. 141 et 142 entrent en vigueur à la date fixée par décret voir art. 143. Non en vigueur

## Normes des produits agricoles canadiens, Loi sur les — L.R. (1985), ch. A-7

(*Agricultural Products Standards Act, Canada*)

LOI ABROGÉE ch. 20 (4e suppl.), art. 42 en vigueur 07.07.88

## North-Fraser, Commissaires du Havre de

(*North Fraser Harbour Commissioners*)

1913, ch. 162; 1931, ch. 41; 1948, ch. 19; 1951 (2e sess.), ch. 17  
ABROGÉ, voir C.R.C., ch. 908

## Northern Alberta Railways

(*Northern Alberta Railways*)

1929, ch. 48; 1931, ch. 10

## Northumberland, détroit de voir Ouvrage de franchissement du détroit de

## Northumberland, Loi sur l'

(*Northumberland Strait Crossing Act*)

## Norvège (voir Conventions — Impôt sur le revenu)

## Nouvelle-Zélande (voir Conventions — Commerce, etc.; Conventions — Impôt sur le revenu)

## N

**Nunavut, Loi sur le — 1993, ch. 28***(Nunavut Act)***Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien**

**art. 2**, 1998, ch. 15, art. 1  
**art. 10**, 1999, ch. 3, art. 1  
**art. 14**, 1998, ch. 15, art. 2  
**art. 15**, 1998, ch. 15, art. 3  
**art. 29**, 1998, ch. 15, art. 4  
**art. 29.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 4  
**art. 30**, 1998, ch. 15, art. 4  
**art. 31**, 1998, ch. 15, art. 5; 1999, ch. 3, art. 2  
**art. 32**, 1999, ch. 3, art. 3; 2002, ch. 7, art. 222  
**art. 33**, 1999, ch. 3, art. 4  
**art. 34**, 1999, ch. 3, art. 5  
**art. 35**, 1999, ch. 3, art. 6  
**art. 36**, 1998, ch. 15, art. 6  
**partie II :**  
**art. 38**, 1998, ch. 15, art. 7  
**art. 45**, 1998, ch. 15, art. 8  
**art. 50.1**, 1998, ch. 15, art. 9  
**partie III**, (art. 53 à 69), cesse d'avoir effet le 1<sup>er</sup> juillet, 1999 *voir* 1993, ch. 28, art. 69  
**art. 53**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 10  
**art. 55**, 1998, ch. 15, al. 42a)  
**art. 56**, 1998, ch. 15, al. 42b)  
**art. 58**, 1998, ch. 15, al. 42c) et d)  
**art. 64**, 2003, ch. 22, al. 224z.62)(A)  
**art. 68**, 1998, ch. 15, al. 42e)  
**partie IV :**  
**art. 71**, 1998, ch. 15, art. 11  
**art. 72**, 1998, ch. 15, art. 12  
**art. 73**, 1998, ch. 15, art. 13  
**art. 73.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 14  
**art. 74**, 1998, ch. 15, art. 14  
**art. 75**, 1998, ch. 15, art. 15  
**art. 76.01**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**art. 76.02**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**art. 76.03**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**art. 76.04**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**art. 76.05**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**art. 76.06**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 7  
**art. 76.07**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**art. 76.08**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**art. 76.09**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**art. 76.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 8(1) (F) et par. (2)  
**art. 76.11**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 9  
**art. 76.12**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 10  
**art. 76.13**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**partie V :**  
**art. 77.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 17  
**art. 77.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 17; 1999, ch. 3, art. 11  
**art. 77.3**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 17  
**annexe III**, 1993, ch. 28, art. 78  
**art. 3**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 1  
**art. 4**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 2

**art. 6**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 3  
**art. 8.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 18  
**art. 8.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 18  
**art. 8.3**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 18  
**art. 15**, abrogé, 1996, ch. 31, art. 92  
**art. 19**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4  
**art. 20**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4  
**art. 21**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 19  
**art. 22**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4  
**art. 23**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4  
**art. 24**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4  
**art. 25**, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 5  
**art. 27**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6  
**art. 28**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6  
**art. 29**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6  
**art. 31**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 7  
**art. 32**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 7  
**art. 34**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 8  
**art. 35**, 1998, ch. 15, art. 20  
**art. 35.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 20; abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9  
**art. 35.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 20; abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9  
**art. 36**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9  
**art. 38**, 1998, ch. 15, art. 21  
**art. 39**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 10  
**art. 40**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 10  
**art. 41**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 11  
**art. 42**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 22  
**art. 43.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 23  
**art. 43.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24; 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 12  
**art. 43.3**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24  
**art. 43.4**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24  
**art. 43.5**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24  
**art. 45**, 1998, ch. 15, art. 25  
**art. 45.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 25  
**art. 45.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 25  
**art. 45.3**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 25  
**art. 46**, 1998, ch. 15, art. 25  
**art. 55**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 26  
**art. 57**, abrogé, 1999, ch. 26, art. 12  
**art. 59**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 13  
**art. 61**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 14  
**art. 62**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 14  
**art. 64**, abrogé, 1996, ch. 10, art. 249  
**art. 65**, abrogé, 1996, ch. 10, art. 249  
**art. 71**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 15  
**art. 72**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 15  
**art. 73**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 16  
**art. 80**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 17  
**art. 81**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 27  
**art. 82**, 1998, ch. 15, art. 28; 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 18  
**art. 83**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 19  
**art. 84**, 1996, ch. 30, art. 8; 1998, ch. 15, art. 29; 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 20

## N

## Nunavut, Loi sur le — 1993, ch. 28 (suite)

**art. 85**, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 21  
**art. 87**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 22  
**art. 87.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 30; abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, n° 22  
**art. 88**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 22  
**art. 91**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31  
**art. 92**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31  
**art. 93**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31  
**art. 94**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31  
**art. 95**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31  
**art. 96**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31  
**art. 97**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31  
**art. 98**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31  
**art. 99**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31  
**art. 101**, 1998, ch. 15, art. 32  
**art. 105**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 23  
**art. 108.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 33  
**art. 111**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 34  
**art. 112**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 24  
**art. 113**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 24  
**art. 114**, abrogé, 1996, ch. 10, art. 250; ajouté, 1998, ch. 15, art. 35  
**art. 115**, abrogé, 1996, ch. 10, art. 250; ajouté, 1998, ch. 15, art. 35  
**art. 118**, 1998, ch. 15, art. 36(A)  
**art. 128**, 1998, ch. 15, art. 37  
**art. 129**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 25  
**art. 131**, 1998, ch. 15, art. 38  
**art. 134**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 39  
**art. 136**, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 26  
**art. 141**, 1998, ch. 15, art. 40  
**art. 142**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27  
**art. 143**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27  
**art. 144**, 1998, ch. 15, art. 41  
**art. 145**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 28  
dispositions générales :  
*Loi constitutionnelle de 1867*, 1998, ch. 15, art. 43-46  
*Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut)* voir 1998, ch. 15, partie 2, art. 47  
modification conditionnelle, 1995, ch. 39, art. 192  
modifications conditionnelles, 1998, ch. 15, partie 3, art. 48 à 51; al. 50a), abrogé, 1999, ch. 3, art. 81  
modification conditionnelle, 1999, ch. 3, art. 91  
modifications corrélatives, 1993, ch. 28, art. 77  
dispositions transitoires, 1993, ch. 28, art. 70 à 76  
EEV, 1993, ch. 28, art. 1 et 4 en vigueur 20.06.96 voir TR/96-51; art. 71 à 75 en vigueur 26.11.96 voir TR/96-102; art. 78 (ann. III, art. 1, 121 et 126) en vigueur 27.11.97 voir TR/97-136; par. 14(2) en vigueur 01.06.98 voir TR/98-69; art. 9, 16 et 51 en vigueur 27.11.98 voir TR/98-112; art. 2, 3, 5 à 8, 10 à 13, par. 14(1), art. 15, 17 à 50, 52, 70, 76, 77 et 78 (ann. III, art. 2 à 120, 122 à 125 et 127 à 147) en vigueur 01.04.99 voir par. 79(1); partie III (art. 53 à 69) entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard six mois après la date de sanction de la présente loi (sanctionnée le 10.06.93) voir par. 79(2); la partie III cesse d'avoir effet à la date fixée par décret du gouverneur

en conseil, mais au plus tard trois mois après l'entrée en vigueur de l'article 3 voir art. 69 (prise d'effet 01.07.99)  
EEV, 1995, ch. 39, art. 192 entre en vigueur à la date fixée par décret voir par. 193(1). Dans l'éventualité où aucun décret n'est pris en application du paragraphe 193(1) avant le 1<sup>er</sup> janvier 2003, la présente loi, à l'exception des articles 136, 137 et 174, entre en vigueur à cette date voir par 193(2). Non en vigueur  
EEV, 1996, ch. 10, art. 249 et 250 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53  
EEV, 1996, ch. 30, art. 8 en vigueur à la sanction 28.11.96  
EEV, 1996, ch. 31, art. 92 en vigueur 31.01.97 voir TR/97-21  
EEV, 1998, ch. 15,  
— en vigueur à la sanction 11.06.98 à l'exception de la partie 2 (art. 43 à 47) qui entre en vigueur à l'entrée en vigueur de l'article 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir par. 52(2);  
— art. 78 (ann. III, par. 128(2) de la *Loi sur le Nunavut*, édicté par le paragraphe 37(1), est réputé être entré en vigueur 26.11.96 voir par. 37(2)  
— article 2 de la *Loi sur le Nunavut*, dans sa version modifiée par l'article 1, l'article 50.1 de la *Loi sur le Nunavut*, édicté par l'article 9, et les articles 76.01 à 76.07 et 76.09 de la *Loi sur le Nunavut*, édictés par l'article 16, entrent en vigueur à la sanction de la présente loi 11.06.98 voir par. 52(1)  
EEV, 1999, ch. 3, art. 1 à 6, par. 7(2), art. 8 à 12 et 91 en vigueur à la sanction 11.03.99; par. 7(1) est réputé être entré en vigueur 12.06.98 voir par. 92(1); art. 13 à 90 entrent en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir par. 92(2)  
EEV, 1999, ch. 26, art. 12 est réputé être entré en vigueur 31.03.99 voir par. 13(2)  
EEV, 2002, ch. 7, art. 222 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48  
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

### Nunavut, voir Accord sur les revendications territoriales du Nunavut, Loi concernant l'